

**General Terms of Delivery and  
Standard Business Terms for the  
Lavera GmbH & Co. KG in B2B  
Business**

**1. Scope**

1.1 The General Terms of Delivery and Standard Business Terms (hereinafter "GTC") for Lavera GmbH & Co. KG (hereinafter "Lavera") shall apply exclusively; Lavera does not accept any conflicting or deviating terms and conditions from the customer unless it has expressly agreed to their applicability in writing. The Lavera GTC shall also apply if the latter carries out the delivery to the customer without reservation in the knowledge that the customer's terms and conditions conflict with or deviate from its own terms and conditions of delivery.

1.2 All agreements made between Lavera and the customer concerning performance of this contract must be set out in writing in this contract. Changes and additions made orally after conclusion of the contract require our written confirmation to be effective. Individual and order-related written agreements take precedence over these GTC.

**2. Offers/ Order acceptance**

2.1 If a customer's order constitutes an offer, Lavera may accept it by delivering the goods.

2.2 If Lavera makes its own offer for delivery it remains non-binding and subject to confirmation. A contract is concluded only upon written confirmation of the order by Lavera.

2.3. The minimum order value is EUR 1,500.00 (net value of the goods).

**3. Prices and terms of payment**

3.1 The then-current Lavera price lists and price list supplements shall apply in all cases.

**Allgemeine Liefer- und  
Geschäftsbedingungen der Lavera  
GmbH & Co. KG für den  
Geschäftskundenbereich**

**1. Geltungsbereich**

1.1 Die Allgemeinen Liefer- und Geschäftsbedingungen (nachfolgend „AGB“) der Lavera GmbH und Co. KG (nachfolgend „Lavera“) gelten ausschließlich; entgegenstehende oder von diesen AGB abweichende Bedingungen des Bestellers erkennt die Lavera nicht an, es sei denn, sie hätte ausdrücklich schriftlich ihrer Geltung zugestimmt. Die AGB der Lavera gelten auch dann, wenn diese in Kenntnis entgegenstehender oder von ihren Verkaufsbedingungen abweichender Bedingungen des Bestellers die Lieferung an den Besteller vorbehaltlos ausführt.

1.2 Alle Vereinbarungen, die zwischen der Lavera und dem Besteller zwecks Ausführung dieses Vertrages getroffen werden, sind in diesem Vertrag schriftlich niedergelegt. Änderungen und Ergänzungen, die nach Vertragsabschluss mündlich getroffen werden, bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der schriftlichen Bestätigung der Lavera. Individuelle und auftragsbezogene schriftliche Vereinbarungen gehen diesen AGB vor.

**2. Angebote/ Auftragsannahme**

2.1 Soweit der Auftrag eines Bestellers ein Angebot darstellt, kann Lavera dieses durch die Lieferung der Waren annehmen.

2.2 Soweit die Lavera ein eigenes Angebot auf Lieferung abgibt, ist dieses freibleibend. Ein Vertrag kommt erst durch schriftliche Auftragsbestätigung seitens Lavera zustande.

2.3. Es besteht ein Mindestbestellwert i.H.v. 1.500,00 EUR (Nettowarenwert).

**3. Preise und Zahlungsbedingungen**

3.1 Es gelten die jeweils gültigen Preislisten und Preislistenergänzungen der Lavera.

Prices do not include the costs of packaging and transport. Laverana reserves the right to price changes during the year.

3.2 The statutory value added tax is not included in the prices; it is stated separately in the invoice at the statutory rate on the day of invoicing.

3.3 Any resale prices quoted by Laverana are non-binding recommendations including the statutory value added tax.

3.4 Generally, cash discounts, rebates and discounts are not granted.

3.5 Payments shall be made by SEPA direct debit. Pre-notification is given at least one day before the due date. Payments by cheque are not accepted. Laverana reserves the right to make deliveries only upon advance payment. Payments are due within 14 days from the invoice date (payment received in one of our accounts). The customer is in default of payment after this period expires. During the period of default, the customer shall pay interest on the debt at a rate of 9% above the base interest rate. In particular dunning costs (three-stage reminder procedure) and any bank charges for non-redemption of a direct debit

3.6 The customer shall only be entitled to a set-off if their counter-claim has been finally determined by a court, is undisputed or has been recognised by Laverana. The same applies with regard to the exercise of a right of retention. In addition, the customer may assert their right of retention only to the extent their counter-claim is based on the same contractual relationship. A demand for payment shall be made immediately in the case of unauthorized invoice reductions plus the corresponding default interest.

Alle Preise verstehen sich ausschließlich der Kosten für Verpackung und Transport. Die Laverana behält sich unterjährige Preisänderungen vor.

3.2 Die gesetzliche Umsatzsteuer ist nicht in den Preisen eingeschlossen; sie wird in gesetzlicher Höhe am Tag der Rechnungsstellung in der Rechnung gesondert ausgewiesen.

3.3 Etwaige von der Laverana angegebene Wiederverkaufspreise sind unverbindliche Empfehlungen inklusive der gesetzlichen Umsatzsteuer.

3.4 Skonti, Rabatte und Preisnachlässe werden grundsätzlich nicht gewährt.

3.5 Die Zahlungen erfolgen per Sepa- Lastschrift oder Überweisung. Die Vorabinformation (Pre-Notification) erfolgt spätestens einen Tag vor Fälligkeitstermin. Scheckzahlungen werden nicht akzeptiert. Die Laverana behält sich vor, Lieferungen nur unter Vorkasse auszuführen. Alle Zahlungen sind innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungsdatum zur Zahlung fällig (Zahlungseingang auf einem unserer Konten). Nach Ablauf dieser Frist kommt der Besteller in Zahlungsverzug. Der Besteller hat während des Verzugs die Geldschuld in Höhe von 9% über dem Basiszinsatz zu verzinsen. Insbesondere Mahnkosten (dreistufiges Mahnverfahren) sowie etwaige Bankgebühren wegen Nicht-Einlösung einer Lastschrift werden an den Besteller weitergeleitet.

3.6 Der Besteller ist zur Aufrechnung nur berechtigt, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder von der Laverana anerkannt sind. Gleiches gilt für die Ausübung eines Zurückbehaltungsrechts. Zudem ist er zur Ausübung von Zurückbehaltungsrechten nur insoweit befugt, als seine Gegenansprüche auf dem gleichen Vertragsverhältnis beruhen. Unberechtigte Rechnungskürzungen werden unverzüglich eingefordert, zuzüglich der entsprechenden Verzugszinsen.

3.7 If a delivery period of more than four months has been agreed, Laverana shall be entitled to take into account any cost increases or cost reductions that have occurred in the meantime for the procurement and production of its supplies and/ or services and for which it is not responsible, in particular as a result of collective wage agreements or changes in material prices, including changes in costs caused by changes in legislation, by making corresponding changes in prices.

3.8 Any conditions and price commitments granted shall apply subject to any cost increases which Laverana has no influence on. These include, in particular, increasing costs through inflationary developments, changes in energy prices and/ or operating costs, economic crises and other factors that cannot be influenced, as well as force majeure.

#### **4. Time for performance / Default in Delivery**

4.1 Upon acceptance of the order, Laverana will inform the customer of the binding delivery period provided that this has not been agreed individually.

4.2 Laverana will inform the customer without delay in the event it is not able to comply with binding delivery terms for reasons outside of its control (e.g. nonavailability of the supply/ service) and will concurrently indicate a new, expected delivery period. Laverana may rescind the contract in whole or in part if performance remains impossible during the new delivery period; in such cases, it is obliged to refund any consideration already provided by the customer without delay. Non-availability of performance within the meaning of this provision shall also be deemed to include late delivery to Laverana by its suppliers, provided Laverana has concluded a congruent covering transaction and neither it nor its supplier is at fault.

3.7 Bei Vereinbarung einer Lieferzeit von mehr als vier Monaten ist die Laverana berechtigt, zwischenzeitlich für die Beschaffung und Herstellung ihrer Lieferung und/ oder Leistung eingetretene und von ihr nicht zu vertretene Kostensteigerungen oder Kostensenkungen, insbesondere aufgrund von Tarifabschlüssen oder Materialpreisänderungen, einschließlich der durch Gesetzesänderungen bedingten Kostenänderungen, durch entsprechende Änderungen der Preise zu berücksichtigen.

3.8 Etwaig gewährte Konditionen und Preisbindungen gelten vorbehaltlich ggf. eintretender Kostenerhöhungen, auf welche die Laverana keinen Einfluss hat. Hierzu zählen insbesondere Erhöhung der Kosten durch inflationäre Entwicklungen, Veränderung der Energiepreise und/ oder Betriebskosten, Wirtschaftskrisen und sonstiger nicht zu beeinflussender Faktoren, sowie höhere Gewalt.

#### **4. Leistungszeit/ Lieferverzug**

4.1 Die Laverana teilt dem Besteller bei Annahme der Bestellung die verbindliche Lieferfrist mit, wenn diese nicht individuell vereinbart wurde.

4.2 Wenn die Laverana die verbindliche Lieferfrist aus Gründen, die sie nicht zu vertreten hat, nicht einhalten kann (Nichtverfügbarkeit der Leistung), wird sie den Bestellern hierüber unverzüglich informieren und gleichzeitig die voraussichtliche neue Lieferfrist mitteilen. Wenn die Leistung auch innerhalb der neuen Lieferfrist nicht verfügbar ist, ist die Laverana berechtigt, ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten; sie ist dann verpflichtet, bereits erbrachte Gegenleistungen des Bestellers unverzüglich zu erstatten. Nichtverfügbarkeit der Leistung im Sinne dieser Bestimmung ist auch eine nicht rechtzeitige Selbstbelieferung der Laverana durch ihre Zulieferer, soweit die Laverana ein kongruentes Deckungsgeschäft abgeschlossen hat und weder sie noch ihren Zulieferer ein Verschulden trifft.

4.3 The timing of a default in delivery is determined on the basis of applicable statutes. A fixed delivery date is required for a default in delivery along with reminder from the customer. Lump-sum penalties for delays and other damages due to delayed delivery are not granted.

4.4 The rights of the customer pursuant to Section 8 of these GTC, and the statutory rights of Laverana, in particular in the event of exclusion of the obligation to perform due to impossibility or unreasonableness of performance and/ or subsequent performance, shall remain unaffected.

4.5. Lump-sum delay damages and/ or any kind of conventional penalties due to delivery delays and/ or failure to observe delivery or service quotas are excluded.

## **5. Transport, logistics and passage of Risk**

5.1 All deliveries by Laverana are made EXW, Incoterm 2010.

5.2. Goods are loaded on Euro pallets in accordance with the current GS1 Germany Standard Class A in all cases; pallets are exchanged for others of the same quality.

5.3. Chep pallets are shipped exclusively on Euro pallets.

5.4. The customer can receive a pallet account upon prior written request, e.g. to receive a complete truck container instead of a container half filled with empty pallets. Laverana will release the pallet account upon request in accordance with the agreed conditions. Otherwise, an ex-change with DPL pallets can also be made in accordance with the pallet certificate, if this has been requested in advance by the customer in writing.

4.3 Der Eintritt des Lieferverzugs bestimmt sich nach den gesetzlichen Vorschriften. Für den Eintritt eines Lieferverzugs bedarf es stets einer festen terminlichen Vereinbarung und einer Mahnung durch den Besteller. Verzögerungsschäden und sonstiger Schadensersatz aufgrund des Lieferverzugs werden nicht gewährt.

4.4 Die Rechte des Bestellers gemäß Ziffer 8 dieser AGB und die gesetzlichen Rechte der Laverana, insbesondere bei einem Ausschluss der Leistungspflicht wegen Unmöglichkeit oder Unzumutbarkeit der Leistung und/ oder Nacherfüllung, bleiben unberührt.

4.5. Ein pauschalierter Verzugschaden und/ oder jegliche Art von Konventionalstrafen aufgrund Lieferverzögerungen und/ oder Nichteinhaltung von Liefer- oder Servicequoten sind ausgeschlossen.

## **5. Transport, Logistik und Gefahrübergang**

5.1 Alle Lieferungen der Laverana erfolgen EXW, Incoterm 2010.

5.2. Eine Verladung der Waren erfolgt grundsätzlich auf Europaletten nach dem aktuellen GS1 Germany Standard Klasse A. Der Palettentausch erfolgt 1/1 bei gleicher Qualität.

5.3. Chep-Paletten werden ausschließlich auf Euro Paletten versendet.

5.4. Der Besteller kann auf vorherige schriftliche Anfrage hin ein Palettenkonto erhalten, um z. B. einen vollständigen LKW-Container statt eines halb mit leeren Paletten befüllten Containers zu erhalten. Das Palettenkonto wird auf Verlangen von der Laverana gemäß der vereinbarten Bedingungen freigegeben. Im Übrigen kann auch ein Austausch mit DPL Paletten gemäß der Palettenbescheinigung erfolgen, sofern dies vorab vom Besteller schriftlich angefragt worden ist.

5.5. Deliveries are exclusively made to the central warehouse indicated by the customer.

5.6 Laverana's General Logistics Guide-lines apply to all deliveries by Laverana.

## **6. Disposal of packaging**

6.1 The proper disposal of sales and transport packaging in accordance with applicable statutory and regulatory requirements is the sole responsibility of the customer. Further details will be regulated accordingly if required in the annual discussion agreement.

6.2 To the extent that Laverana is obliged to take back packaging and packaging materials (in particular sales and transport packaging) on the basis of the current Packaging Ordinance, or a successor regulation, the customer shall return such packaging to Laverana at their own expense, free of foreign materials and sorted, and shall bear the costs of any necessary disposal.

## **7. Liability for defects**

7.1 The customer may not refuse receipt of deliveries due to minor defects.

7.2 The customer's right to assert a claim for defects presuppose that they have properly complied with their statutory obligations to inspect and give notice of defects. The customer is obliged to make complaints regarding defective products within a period of 5 working days after delivery of the goods to Laverana.

7.3 If the product is defective, Laverana is entitled to, at its election, provide supplementary performance in the form of remedial action or to supply a new, defectfree replacement. In the event of an attempt at cure, Laverana is obliged to bear all expenses necessary to cure the defect, in particular transport, travel, labour and

5.5. Sämtliche Lieferungen erfolgen grundsätzlich nur an vom Besteller angegebene Zentrallager.

5.6. Für alle Lieferungen der Laverana gelten im Übrigen die Allgemeinen Logistikrichtlinien der Laverana.

## **6. Verpackungsentsorgung**

6.1 Die ordnungsgemäße Entsorgung von Verkaufs- und Transportverpackungen gemäß geltenden gesetzlichen und behördlichen Vorschriften, liegt alleine in der Verantwortung des Bestellers. Näheres wird bei Bedarf in der Jahresgesprächsvereinbarung entsprechend geregelt.

6.2 Soweit die Laverana aufgrund der jeweils aktuellen Verpackungsverordnung oder einer Nachfolgeregelung zur Rücknahme von Verpackungen und Verpackungsmaterial (insbesondere Verkaufs- und Transportverpackungen) verpflichtet ist, hat der Besteller diese auf seine Kosten gereinigt, frei von Fremdstoffen und sortiert an die Laverana zurückzugeben und die Kosten einer erforderlichen Entsorgung zu tragen.

## **7. Mängelhaftung**

7.1 Der Besteller darf die Entgegennahme von Lieferungen wegen unerheblicher Mängel nicht verweigern.

7.2 Mängelansprüche des Bestellers setzen voraus, dass dieser seinen gesetzlich vorgesehenen Untersuchungs- und Rüge-obliegenheiten ordnungsgemäß nachgekommen ist. Der Besteller ist verpflichtet, Reklamationen bzgl. mangelhafter Produkte innerhalb einer Frist von 5 Werktagen nach Warenanlieferung bei Laverana geltend zu machen.

7.3 Soweit ein Mangel der Leistung vorliegt, ist die Laverana nach ihrer Wahl zur Nacherfüllung in Form einer Mangelbeseitigung oder der Lieferung einer neuen mangelfreien Sache berechtigt. Im Fall der Nacherfüllung ist die Laverana verpflichtet, alle zum Zweck der Nacherfüllung



material costs, to the extent they are not increased as a result of the circumstance that the object purchased was sent to a location other than the place of fulfilment. In this case, the customer shall bear the corresponding additional costs.

7.4 If an attempt at cure fails, the customer is entitled to, at its option, revoke the contract or demand a reduction in price.

7.5 The customer's claims for compensation or reimbursement of futile expenditures shall be solely as provided in Section 8 of these GTC and shall otherwise be excluded.

7.6 The limitations period for warranty claims is twelve months from the passage of risk. This does not apply if a longer limitation period is prescribed by law. The longer statutory limitation period shall apply in such cases.

## **8. Other liability**

8.1 Unless otherwise provided in these GTC, including the following provisions, Laverana shall be liable in the event of a breach of contractual or non-contractual obligations only in accordance with applicable statutory provisions.

8.2 Laverana is liable to pay compensation for damages - irrespective of the legal basis - in the event of intent and gross negligence. In case of simple negligence Laverana shall only be liable:

- a) For damages arising from injury to life, limb or health without limitation;
- b) For damages arising from the breach of a material contractual obligation (duty the fulfilment of which is a prerequisite to the proper performance of the contract and the fulfilment of which the other party regularly does and is entitled to rely upon), limited however to damages which are foreseeable and typical to the contract.

Erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits-, und Materialkosten, zu tragen, soweit sich diese nicht dadurch erhöhen, dass die Sache an einen anderen Ort als den Erfüllungsort verbracht worden ist. In diesem Fall trägt die entsprechenden Mehrkosten der Besteller.

7.4 Schlägt die Nacherfüllung fehl, so ist der Besteller nach seiner Wahl berechtigt, Rücktritt oder Minderung zu verlangen.

7.5 Die Ansprüche des Bestellers auf Schadensersatz und auf Ersatz vergeblicher Aufwendungen bestehen nur nach Maßgabe von Ziffer 8 dieser AGB und sind im Übrigen ausgeschlossen.

7.6 Die Verjährungsfrist für Mängelansprüche beträgt 12 Monate, gerechnet ab Gefahrübergang. Dies gilt nicht, soweit gesetzlich eine längere Verjährungsfrist vorgeschrieben ist. In diesem Fall gilt die längere gesetzlich vorgeschriebene Verjährungsfrist.

## **8. Sonstige Haftung**

8.1 Soweit sich aus diesen AGB einschließlich der nachfolgenden Bestimmungen nichts anderes ergibt, haftet die Laverana bei einer Verletzung von vertraglichen oder außervertraglichen Pflichten nach den gesetzlichen Bestimmungen.

8.2 Auf Schadensersatz haftet die Laverana, gleich aus welchem Rechtsgrund, bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit. Bei leichter Fahrlässigkeit haftet die Laverana nur:

- a) für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit unbegrenzt;
- b) für Schäden aus der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht (Pflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht, auf deren Erfüllung der Vertragspartner daher vertraut und auch vertrauen darf) begrenzt auf den vorhersehbaren typischerweise eintretenden Schaden.

8.3 The limitations on liability set out in the foregoing Section 8.2 shall not apply to the extent Laverana has fraudulently concealed a defect or has undertaken a guarantee as to the quality of the goods. The foregoing applies likewise with regard to rights of the Purchaser under the German Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz).

8.4 In the event of a breach of duty not attributable to a defect, the customer may only withdraw or provide notice of termination if Laverana is at fault for such breach. In all other respects, the applicable statutory requirements and legal consequences shall apply.

8.5. There is no liability based on failed delivery quotas.

### **9. Official complaints; Recalls of Products**

9.1. In case of official complaints regarding the delivered products, the customer is obliged to inform Laverana immediately and to forward the complaint immediately to Laverana (maximum 3 days from receipt) so that Laverana can take the appropriate countermeasures. If, due to a delayed forwarding and/ or information regarding the complaint, a missed deadline occurs and/ or Laverana is no longer able to initiate the appropriate measures within the period set by the authorities due to the delay, the customer is obliged to pay any related penalties and/ or indemnify Laverana for any disadvantages.

9.2. If a recall of Laverana products is ordered by an authority or a court, the provisions of 9.1. regulated provisions are binding. A recall of products may not be made unilaterally by the purchaser, but only after prior information and confirmation by Laverana. Recalling products always requires a demonstrable health risk for the end

8.3 Die sich aus Ziffer 8.2 ergebenden Haftungsbeschränkungen gelten nicht, soweit die Laverana einen Mangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit der Ware übernommen hat. Das gleiche gilt für Ansprüche des Käufers nach dem Produkthaftungsgesetz.

8.4 Wegen einer Pflichtverletzung, die nicht in einem Mangel besteht, kann der Besteller nur zurücktreten, wenn die Laverana die Pflichtverletzung zu vertreten hat. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Voraussetzungen und Rechtsfolgen.

8.5. Eine Haftung aufgrund verfehlter Lieferquoten besteht nicht.

### **9. Behördliche Beanstandungen; Rückrufe von Produkten**

9.1. Im Falle von behördlichen Beanstandungen betreffend die gelieferten Produkte, ist der Besteller verpflichtet, die Laverana unverzüglich darüber zu informieren und die Beanstandung unverzüglich an Laverana weiterzuleiten (max. 3 Tage ab Empfang), damit die Laverana die entsprechenden Gegenmaßnahmen ausführen kann. Sollte es aufgrund einer verspäteten Weiterleitung und/ oder Information bzgl. der Beanstandung zu einem Fristversäumnis kommen und/ oder Laverana aufgrund der Verzögerung nicht mehr in der Lage sein innerhalb der behördlich gesetzten Frist die geeigneten Maßnahmen einzuleiten, ist der Besteller verpflichtet etwaige damit verbundene Strafzahlungen zu tragen und/ oder die Laverana für dadurch entstandene Nachteile zu entschädigen.

9.2. Sollte von Seiten einer Behörde bzw. eines Gerichts ein Rückruf von Produkten der Laverana angeordnet werden, so gelten die unter 9.1. geregelten Bestimmungen entsprechend. Ein Rückruf von Produkten darf nicht einseitig seitens des Bestellers vorgenommen werden, sondern nur nach vorheriger Information und

user and is carried out in accordance with Laverana's internal recall plan with the assistance of the ordering party. In the event of a demonstrably justified recall of products, Laverana will bear the associated costs. If the customer makes a recall of products without authorization, he bears the associated costs in full. Any additional claims in connection with an unauthorized recall of products (damages, etc.) against Laverana are excluded.

Bestätigung durch Laverana. Ein Rückruf von Produkten setzt stets eine nachweisbare Gesundheitsgefährdung für den Endverbraucher voraus und wird gemäß des internen Rückrufplans von Laverana unter Mitwirkung des Bestellers durchgeführt. Im Falle eines nachweislich gerechtfertigten Rückrufs von Produkten, trägt Laverana die damit verbundenen Kosten. Sollte der Besteller einen Rückruf von Produkten eigenmächtig vornehmen, so trägt er die damit verbundenen Kosten vollumfänglich. Etwaige zusätzliche Forderungen im Zusammenhang mit einem eigenmächtigen Rückruf von Produkten (Schadensersatz, etc.) gegen Laverana sind ausgeschlossen.

#### **10. Industrial Property Rights of Third Parties**

10.1. Laverana shall deliver the Products free of any contravention of the industrial property rights and copyrights of third parties (hereinafter referred to as "Industrial Property Rights").

10.2. Should a third party file a legitimate claim for breach of Industrial Property Rights against the customer on the basis of a contractually established use of the Contract Products, Laverana shall at its own option and cost, determine whether to either (i) obtain a right of use for the concerned Contract Products, (ii) alter the Products so that they no longer breach the Industrial Property Right or (iii) replace them. Should this not prove practicable for Laverana under reasonable conditions, the customer may exercise its statutory right of rescission or right to reduce the purchase price. The customer cannot assert compensation for fruitless expenditures. Laverana's potential liability for damages is defined according to Section 8.2.

10.3. The obligations of Laverana under the above section exist only to the extent that (i) the customer promptly informs Laverana of the asserted third-party claims in writing (within three working days after having gained knowledge), (ii) the customer does not recognise a violation and

#### **10. Schutzrechte Dritter**

10.1. Laverana ist verpflichtet, die Lieferung der Vertragsprodukte frei von gewerblichen Schutzrechten und Urheberrechten Dritter (nachfolgend „Schutzrechte“ genannt) zu erbringen.

10.2. Erhebt ein Dritter wegen der Verletzung von Schutzrechten berechnigte Ansprüche gegen den Besteller aufgrund vertragsgemäß genutzter Vertragsprodukte, so wird Laverana nach ihrer Wahl und auf ihre Kosten (i) für die betreffenden Vertragsprodukte entweder ein Nutzungsrecht erwirken, (ii) sie so ändern, dass das Schutzrecht nicht verletzt wird, oder (iii) sie austauschen. Ist dies Laverana nicht zu angemessenen Bedingungen möglich, so stehen dem Besteller die gesetzlichen Rücktritts- oder Minderungsrechte zu. Ersatz für vergebliche Aufwendungen kann der Besteller nicht verlangen. Eine eventuelle Pflicht von Laverana zur Leistung von Schadensersatz richtet sich nach Nr. 8.2.

10.3. Die Pflichten von Laverana nach dem vorstehenden Absatz bestehen nur, sofern (i) der Besteller Laverana über die von dem Dritten geltend gemachten Ansprüche unverzüglich (innerhalb von drei Werktagen nach Kenntniserlangung) schriftlich informiert, (ii) der Besteller eine



(iii) Laverana retains the right to all defences and settlement negotiations. If the customer stops the delivery of Contract Products to its customers upon grounds of minimising damages or other important grounds, it shall promptly inform its customers that the interruption of deliveries is in no way linked to an acknowledgment of a breach of Industrial Property Rights.

10.4. Rights of the customer based on violations of Industrial Property Rights or other legal defects are excluded if (i) the customer is responsible for the infringement of Industrial Property Rights or (ii) the infringement of Industrial Property Rights or of legal rights is caused by special specifications of the customer, or by an use of the Contract Product that was not reasonably foreseeable by Laverana or the Contract Products were modified by the customer or were used together with products not supplied by Laverana. Additional or other claims against Laverana for infringement of Industrial Property Rights or of other legal defects other than those established in Section 9 are excluded. The exclusion of liability does not apply if the law provides for compulsory liability.

10.5. Should Laverana be held liable by a third party due to a violation of copyright, design law, trademark law or competition law in connection with any unauthorized or unlawful use of products, marketing materials or similar on the part of the customer, the customer expressly exempts Laverana from all claims for whatever legal reason. Furthermore, the purchaser undertakes to bear all resulting claims for damages, legal fees and court costs.

Verletzung nicht anerkennt und (iii) Laverana alle Abwehrmaßnahmen und Vergleichsverhandlungen vorbehalten bleiben. Stellt der Besteller die Lieferung der Vertragsprodukte gegenüber seinen Bestellern aus Schadensminderungsoder sonstigen wichtigen Gründen ein, so ist er verpflichtet, diese Besteller unverzüglich darauf hinzuweisen, dass mit der Liefereinstellung kein Anerkenntnis einer Schutzrechtsverletzung verbunden ist.

10.4. Ansprüche des Bestellers wegen Schutzrechtsverletzung oder sonstigem Rechtsmangel sind ausgeschlossen, sofern (i) der Besteller die Schutzrechtsverletzung zu vertreten hat oder (ii) die Schutzrechtsverletzung oder der Rechtsmangel durch spezielle Vorgaben des Bestellers, durch eine von Laverana nicht in zumutbarer Weise voraussehbare Nutzung der Vertragsprodukte oder dadurch verursacht wird, dass die Vertragsprodukte vom Besteller verändert oder zusammen mit nicht von Laverana gelieferten Produkten eingesetzt werden. Weitergehende oder andere als die in Nr. 9 geregelten Ansprüche gegen Laverana wegen einer Schutzrechtsverletzung oder eines sonstigen Rechtsmangels sind ausgeschlossen. Der Haftungsausschluss gilt nicht, soweit das Gesetz eine Haftung zwingend vorsieht.

10.5. Sollte die Laverana im Zusammenhang mit einer unautorisierten oder unrechtmäßigen Verwendung von Produkten, Marketingmaterialien o.ä. seitens des Bestellers, von einem Dritten aufgrund einer Verletzung des Urheberrechts, des Designrechts, des Markenrechts oder des Wettbewerbsrechts in Anspruch genommen werden, stellt der Besteller die Laverana ausdrücklich von sämtlichen Ansprüchen gleich aus welchem Rechtsgrund vollumfänglich frei. Weiterhin verpflichtet sich der Besteller, alle daraus resultierenden Schadensersatzansprüche, Anwalts- und Gerichtskosten zu tragen.

## **11. Intellectual Property Rights of Laverana**

11.1. All Intellectual and Industrial Property Rights to the Contract Products, including copy-rights, trademark rights, firm name or other designations and know-how insofar as they exist, are owned by Laverana. Laverana hereby grants the Distributor the right of use of the trademarks connected to the Laverana Products. This right of use is not be exclusive, and is revocable at any time and cost neutral. At the latest, the right of use expires automatically upon termination of this Agreement.

11.2. Laverana is free of any obligation to maintain existing or future Intellectual Property Rights and is also free of any obligation to register newly registered IPR.

11.3. Any use made by the Distributor with regard to the Intellectual Property Rights of Laverana I takes place exclusively in the service of Laverana. In the event that any trademarks or similar IPR should arise from the use by the Distributor, such rights shall likewise be transferred to Laverana without delay.

## **12. Labelling Requirements**

The customer shall (i) inform itself regarding possible local mandatory dispositions with regard to pertinent labelling requirements that might affect the Products and (ii) inform Laverana by written notice of these requirements. The Distributor shall be liable towards Laverana that the information delivered to Laverana is complete and correct.

## **13. Retention of title**

13.1 Laverana retains title to the delivery until receipt of all payments arising from the business relationship with the customer.

13.2. In the event of breach of contract by the customer, in particular default in payment,

## **11. Markenrechte der Laverana**

11.1. Sämtliche Schutzrechte an den Vertragsprodukten einschließlich Urheberrechte, Markenrechte, Firmenrechte oder sonstige Kennzeichen und Know-how, soweit vorhanden, stehen ausschließlich Laverana zu. Laverana räumt dem Besteller hiermit ein nicht ausschließliches, jederzeit widerrufliches, kostenneutrales Nutzungsrecht hinsichtlich der mit den Vertragsprodukten verbundenen Marken der Laverana ein. Das Nutzungsrecht erlischt ohne weiteres Zutun spätestens mit der Beendigung der Geschäftsbeziehung.

11.2. Laverana ist nicht zur Aufrechterhaltung bestehender künftiger oder zur Anmeldung neuer registrierter Schutzrechte verpflichtet.

11.3. Sämtliche Benutzungshandlungen des Bestellers im Zusammenhang mit den Schutzrechten von Laverana erfolgen ausschließlich für die Laverana. Sollten durch die Benutzung durch den Besteller Marken oder markenrechtsähnliche Rechte entstehen, werden diese ebenfalls unverzüglich auf die Laverana übertragen.

## **12. Kennzeichnung von Produkten**

Der Besteller ist verpflichtet, (i) sich über etwaige spezielle lokale Vorschriften betreffend Kennzeichnungspflichten hinsichtlich der Vertragsprodukte zu informieren und (ii) Laverana von diesen Kennzeichnungspflichten schriftlich zu informieren. Der Besteller steht gegenüber Laverana für die Vollständigkeit und Richtigkeit dieser übermittelten Informationen ein.

## **13. Eigentumsvorbehalt**

13.1 Die Laverana behält sich das Eigentum an der Lieferung bis zum Eingang aller Zahlungen aus der Geschäftsverbindung mit dem Besteller vor.

13.2. Bei vertragswidrigem Verhalten des Bestellers, insbesondere bei Zahlungsverzug,

Laverana shall be entitled, after setting a reasonable deadline, to re-take possession of the purchased item in part or in full. Retaking possession of the goods on the part of Laverana shall not constitute a withdrawal from the contract unless Laverana expressly declares such in writing. Laverana shall be entitled to dispose of purchased goods upon retaking possession. The proceeds of the sale shall be set off against the customer's liabilities - less reasonable costs of sale.

13.3 The customer is required to provide Laverana immediate written notice in the case of seizure or any other actions by a third party so that it may file suit under section 771 German Code of Civil Procedure ("ZPO").

#### **14. Confidentiality**

14.1 The customer is obliged to treat all non-public technical, commercial and organizational information that becomes known to him through the business relationship with Laverana as a trade secret and neither to make use of it nor to make it accessible to third parties for the duration or after termination of this contract. A recording is only permitted if required for the purpose of the contract.

14.2 The customer shall use the information and documents which have become available to him within the framework of the cooperation with Laverana only for the purpose of solving the tasks entrusted to him. The same applies to the results, data and knowledge arising in connection with this contract or the individual contracts.

14.3 The purchaser undertakes to secure all information and data of Laverana immediately against the access of unauthorized third parties within the framework of the state of the art, in particular to protect against theft, loss, manipulation, damage or duplication.

ist die Laverana nach Setzung einer angemessenen Frist berechtigt, die Kaufsache zum Teil oder insgesamt zurückzunehmen. Eine Zurücknahme bedeutet keinen Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, die Laverana hat einen Rücktritt ausdrücklich schriftlich erklärt. Die Laverana ist nach der Rücknahme der Kaufsache zu deren Verwertung befugt. Der Verwertungserlös ist auf die Verbindlichkeiten des Bestellers abzüglich angemessener Verwertungskosten anzurechnen.

13.3 Bei Pfändungen oder sonstigen Eingriffen Dritter hat der Besteller die Laverana unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, damit diese Klage gem. §771 ZPO erheben kann.

#### **14. Vertraulichkeit**

14.1 Der Besteller ist verpflichtet, alle nicht offenkundigen technischen, kommerziellen und organisatorischen Informationen, die ihm durch die Geschäftsverbindung mit der Laverana bekannt werden, als Geschäftsgeheimnis zu behandeln und während der Dauer sowie nach Beendigung dieses Vertrages weder selbst zu verwerten noch Dritten zugänglich zu machen. Eine Aufzeichnung ist nur zulässig, soweit es der Vertragszweck erfordert.

14.2 Der Besteller wird die Informationen und Unterlagen, die ihm im Rahmen der Zusammenarbeit mit der Laverana zugänglich geworden sind oder werden, nur für die Lösung der ihm übertragenen Aufgaben verwenden. Das Gleiche gilt für die im Zusammenhang mit diesem Vertrag oder den Einzelverträgen entstandenen Ergebnisse, Daten und Kenntnisse.

14.3 Der Besteller verpflichtet sich, im Rahmen des nach dem jeweiligen Stand der Technik Möglichen alle Informationen und Daten der Laverana sofort wirksam gegen den Zugriff Unbefugter Dritter zu sichern, sie insbesondere gegen Entwendung, Verlust, Manipulation, Beschädigung oder jede Vervielfältigung zu sichern.

14.4 If the customer has evidence that unauthorized third parties may have gained knowledge of the information and data, he must immediately inform Laverana and, in coordination with Laverana, take all necessary steps to clarify the facts and, if necessary, prevent future access.

14.5 With regards to secrecy, the customer shall use the diligence of a prudent businessman, but at least the same degree of care he applies when handling his own confidential information.

### **15. Privacy Policy**

15.1 The customer is obligated to comply with all data protection regulations in the currently valid version and will observe them. The customer must instruct all employees in accordance with the relevant data protection regulations and commit to data secrecy. These statements must be submitted to Laverana or its data protection officer on request.

15.2 Personal data of the interested party or customer are only used to enter, implement and terminate a contract pursuant to Art. 6 para. 1 lit. b) DSGVO. This also includes the care of the purchaser, if this is in connection with the purpose of the contract. In the contract start-up phase, the processing of personal data for the preparation of offers, the preparation of purchase applications or for the fulfillment of other requirements of a contract conclusion of the interested party or orderer is allowed. Interested parties may be contacted during the initiation of the contract using the data they have provided. Any restrictions expressed by the interested party must be observed.

14.4 Hat der Besteller Hinweise darauf, dass Unbefugte Dritte Kenntnisse von den Informationen und Daten erlangt haben können, so hat er unverzüglich die Laverana zu informieren und in Abstimmung mit der Laverana alle erforderlichen Schritte einzuleiten, um den Sachverhalt aufzuklären und ggf. zukünftige Zugriffe zu verhindern.

14.5 Der Besteller wird bei der Geheimhaltung die Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns, mindestens aber die gleiche Sorgfalt anwenden, die er bei der Behandlung eigener vertraulicher Informationen zugrunde legt.

### **15. Datenschutz**

15.1 Der Besteller ist zur Einhaltung aller datenschutzrechtlichen Bestimmungen in jeweils geltender Fassung verpflichtet und wird diese beachten. Der Besteller hat alle Mitarbeiter nach den einschlägigen datenschutzrechtlichen Bestimmungen zu belehren und auf das Datengeheimnis zu verpflichten. Diese Erklärungen sind der Laverana oder deren Datenschutzbeauftragten auf Verlangen vorzulegen.

15.2 Personenbezogene Daten des betroffenen Interessenten oder Bestellers werden lediglich zur Begründung, zur Durchführung und zur Beendigung eines Vertrages gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. b) DSGVO verarbeitet. Dies umfasst auch die Betreuung des Bestellers, sofern dies im Zusammenhang mit dem Vertragszweck steht. In der Vertragsanbahnungsphase ist die Verarbeitung von personenbezogenen Daten zur Erstellung von Angeboten, der Vorbereitung von Kaufträgen oder zur Erfüllung sonstiger auf einen Vertragsabschluss gerichteter Anforderungen des Interessenten oder Bestellers erlaubt. Interessenten dürfen während der Vertragsanbahnung unter Verwendung der Daten kontaktiert werden, die sie mitgeteilt haben. Eventuell vom Interessenten geäußerte Einschränkungen sind zu beachten.

### **16. Affiliated Companies**

A transfer and/ or extension of the business relationship and the underlying contracts and conditions between Laverana and the customer to affiliated companies of the customer is only possible if and insofar as Laverana expressly confirms this in writing to the customer. In the case of an expansion of the business relationship to affiliated companies of the ordering party, the present GTC become an immediately binding part of the business relationship and apply without exception to the respective companies involved. The above regulation equally applies to purchasing groups/ purchasing companies in which the customer is involved.

### **17. Antitrust clause**

The Purchaser undertakes to comply with the provisions of Article 101 TFEU and Article 102 TFEU, the applicable national antitrust laws and other national competition rules. As soon as it is established by a final decision of the Federal Cartel Office (Bundeskartellamt), a Cartel Court, the EU Commission, a competition authority within the meaning of Regulation (EC) No 1/2003 or another national or supranational competition authority, that the customer during the period of business relationship/ of product purchase was/ is involved in an antitrust infringement, he is obliged to pay a lump sum compensation of 10% of the amounts invoiced by Laverana for the products/ services affected by the cartel agreements plus 8% interest from the beginning of the cartel. Laverana is entitled to assert further contractual or statutory claims for damages, in particular because of the antitrust violation. The customer shall promptly provide Laverana with the information required to verify the existence and extent of such claims immediately upon request. The obligation to pay damages also exists if the business relationship is terminated at the time of the determination of the antitrust violation.

### **16. Verbundene Unternehmen**

Eine Übertragung und/ oder Ausweitung der Geschäftsbeziehung und der zugrunde liegenden Verträge und Konditionen zwischen Laverana und dem Besteller auf verbundene Unternehmen des Bestellers ist nur möglich, falls und soweit Laverana dies ausdrücklich vorher schriftlich gegenüber dem Besteller bestätigt. Im Falle einer Ausweitung der Geschäftsbeziehung auf verbundene Unternehmen des Bestellers, werden die vorliegenden AGB unmittelbar verbindlicher Bestandteil der Geschäftsbeziehung und gelten ausnahmslos für die entsprechenden einbezogenen Unternehmen. Vorstehende Regelung gilt gleichermaßen für Einkaufsgemeinschaften/ Einkaufsgesellschaften, an denen der Besteller beteiligt ist.

### **17. Kartellrechtsklausel**

Der Besteller verpflichtet sich die Bestimmungen des Art. 101 AEUV und Art. 102 AEUV, die jeweils geltenden nationalen Kartellgesetze und sonstige nationale Wettbewerbsvorschriften einzuhalten. Sobald durch eine rechtskräftige Entscheidung des Bundeskartellamts, eines Kartellgerichts, der EU-Kommission, einer Wettbewerbsbehörde im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1/2003 oder einer anderen nationalen oder supranationalen Wettbewerbsbehörde festgestellt ist, dass der Besteller im Zeitraum der Geschäftsbeziehung/ des Warenbezugs an einem Kartellrechtsverstoß beteiligt war/ ist, ist er verpflichtet, pauschalierten Schadensersatz in Höhe von 10% der von der Laverana in Rechnung gestellten Beträge für die von den Kartellabsprachen betroffenen Produkte/ Leistungen zzgl. 8 % Zinsen ab Beginn des Kartells zu leisten. Laverana ist berechtigt, darüber hinaus gehende vertragliche oder gesetzliche Schadensersatzansprüche, insbesondere wegen des Kartellrechtsverstoßes geltend zu machen. Der Besteller wird Laverana die zur Prüfung von Bestehen und Umfang solcher Ansprüche erforderlichen Informationen unverzüglich nach Aufforderung zur Verfügung



### **18. Others**

18.1 The customer may not assign or transfer this contract in whole or in part without the prior written consent of Laverana. This also applies to an assignment or transfer within a group of companies to which the orderer belongs or accedes.

18.2 Laverana may, upon prior written notice, transfer all or part of this contract to another company as a result of a merger, consolidation or merger with a parent, subsidiary or affiliate or on the basis of any other agreement entered into with a company belonging to the Laverana Group.

18.3 In the event that individual provisions of these GTC are wholly or partially invalid, this shall not affect the validity of the remaining provisions. Any such ineffective provision shall be replaced by a new effective provision, which most closely corresponds to the purpose of the ineffective provision. In the event of contradictions and ambiguities, the German version of these GTC shall take precedence.

18.4 The sole place of jurisdiction for all disputes arising directly or indirectly related to this contract is Hanover.

18.5 The legal relationship represented by this contract shall be governed by German law to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods.

stellen. Die Schadensersatzpflicht besteht auch dann, wenn die Geschäftsbeziehung zum Zeitpunkt der Feststellung des Kartellrechtsverstößes beendet ist.

### **18. Sonstiges**

18.1 Der Besteller darf diesen Vertrag weder insgesamt noch teilweise ohne die vorherige schriftlich erteilte Zustimmung der Laverana abtreten oder übertragen. Dies gilt auch für eine Abtretung oder Übertragung innerhalb einer Unternehmensgruppe, welcher der Besteller angehört oder beitrifft.

18.2 Laverana kann diesen Vertrag nach vorausgehender schriftlicher Information ganz oder teilweise auf eine andere Gesellschaft übertragen als Folge einer Verschmelzung, Konsolidierung oder Fusion mit einer Mutter-, Tochter- oder Schwestergesellschaft oder auf Basis einer sonstigen Vereinbarung, die mit einer zur Laverana Gesellschaftsgruppe gehörenden Gesellschaft getroffen wurde.

18.3 Für den Fall, dass einzelne Bestimmungen dieser AGB ganz oder teilweise unwirksam sind, wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Die unwirksame Regelung soll vielmehr durch eine neue wirksame Regelung ersetzt werden, die dem mit der unwirksamen Regelung verfolgten Zweck am ehesten entspricht. Bei Widersprüchen und Unklarheiten hat die deutsche Sprachversion dieser AGB Vorrang.

18.4 Alleiniger Gerichtsstand ist bei allen aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar oder mittelbar sich ergebenden Streitigkeiten Hannover.

18.5. Für die Rechtsbeziehung im Zusammenhang mit diesem Vertrag gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über die Verträge über den internationalen Warenkauf.

18.6 The place of fulfilment is the location of Laverana's registered office.

18.7 The German version shall apply exclusively for the interpretation of these GTC.

18.8. For international business relations, the binding correspondence and contract language is English.

18.6 Erfüllungsort ist der Geschäftssitz von Laverana.

18.7 Für die Auslegung dieser AGB gilt ausschließlich die deutsche Fassung.

18.8. Bei internationalen Geschäftsbeziehungen ist verbindliche Korrespondenz- und Vertragssprache Englisch.

**Annex: Processing Guidelines Anlage : Bearbeitungsrichtlinien**

**PROCESSING GUIDELINES BEARBEITUNGSRICHTLINIEN**

**1. ORDER**

Orders should contain the following information:

- Required date of allocation in Ronnenberg
- Way of transportation AIR (passenger / cargo), SEA (FCL / LCL), ROAD
- Your order PO n°
- Correct Article numbers, EAN codes, article names
- Quantity **in pieces**

Please state any individual arrangements on your order (i.e. 2nd discount for special promotions, fix pick up date, etc.)

**2. ORDER CONFIRMATION**

To avoid any misunderstandings and mistakes concerning ordered products and quantities, please check the confirmation of your order and send us your written confirmation so that we can proceed with your order. We kindly ask you to understand the fact that before not having received your confirmation, we will not start the packing process. Any delay of the confirmation will cause a corresponding delay of provision of the shipment. Please note that with your confirmation the purchase contract is **effective and binding** and therefore it is unfortunately **not** possible to unpack goods which have been packed and prepared for shipment according to the approved order confirmation. The issuing of an order confirmation can only be processed if the credit limit is not exceeded and due invoices settled. Please take into account that the current order amount will be effective in regard to the credit limit extension. As the entering of products blocks them in the system for other customers, we are not able to enter orders which shipment date will be more than one month after the system input.

**Anlage : Bearbeitungsrichtlinien**

**BEARBEITUNGSRICHTLINIEN**

**1. AUFTRAG**

Aufträge sollten die folgenden Informationen enthalten:

- Gewünschtes Datum der Bereitstellung in Ronnenberg
- Transportart LUFT (Personen / Fracht), SEE (FCL / LCL), STRASSE
- Ihre Bestellnummer
- Richtige Artikelnummern, EANCodes, Artikel-bezeichnungen
- Menge **in Stück**

Bitte geben Sie eventuelle individuelle Vereinbarungen auf dem Auftrag an (z.B.

2. Rabatt für Sonderangebote, festes Abholdatum etc.)

**2. AUFTRAGSBESTÄTIGUNG**

Zur Vermeidung von Missverständnissen und Fehlern bei den bestellten Mengen prüfen Sie bitte die Auftragsbestätigung und senden Sie uns ihre schriftliche Bestätigung, damit wir Ihren Auftrag bearbeiten können. Wir bitten um Ihr Verständnis für die Tatsache, dass wir mit der Verpackung nicht beginnen, bevor wir Ihre Bestätigung erhalten haben. Jede Verzögerung der Bestätigung hat eine entsprechende Verzögerung des Versands zur Folge. Bitte beachten Sie, dass mit Ihrer Auftragsbestätigung der Kaufvertrag **wirksam und bindend** ist, und dass es deshalb **nicht** möglich ist, gemäß bestätigter Auftragsbestätigung bereits verpackte und für die Versendung vorbereitete Ware wieder auszupacken. Eine Auftragsbestätigung kann nur erstellt werden, wenn die Kreditlinie nicht überschritten ist und fällige Rechnungen bezahlt sind. Bitte beachten Sie, dass der Betrag des aktuellen Auftrags bei der Bestimmung der Inanspruchnahme der Kreditlinie berücksichtigt wird. Da die Erfassung von Ware diese im System für andere Kunden sperrt, sind wir nicht in der Lage, Aufträge zu erfassen, bei welchen die Warenversendung mehr als einen Monat nach ihrer Erfassung im System erfolgen soll.

### 3. REBOOKINGS

Re-bookings and modifications of your order are possible and have to be done in written form. Please be aware that every rebooking/ modification will postpone the delivery date by **2 additional working days** per change. After a “point of no return” every change of the order is not possible anymore. If an un-packing or changing of the pallet scheme is necessary it will be charged with 20€/hour/person as well as 50€ administration charges to the customer. We will charge as well an immobilization fee (10€/pallet/week as well as 50€ administration charges) for orders which will not be picked up in time. A change of the way of transportation is not possible if there is a change of documents or pallets needed.

### 4. NON AVAILABILITY

Non-delivered products will not be rebooked automatically but need to be considered with your next order.

### 5. DELIVERY CONDITIONS

Based on the shipment condition “**ex works**” (according to the Incoterms ICC 2010) the customer organises the transport and advises their carrier. The client organises the transportation themselves and advises their carrier of collection. We recommend contacting your carrier at an early stage as soon as Laverana sends information that packing is completed. The client shall be entitled to offset only insofar as the client’s counterclaims are assessed in a legally binding judgement, undisputed or acknowledged by Laverana. The same applies to the claim of retainer rights. Moreover, he shall be entitled to claim retainer rights only to the extent such rights are based on the same transaction.

### 3. ERNEUTE ERFASSUNGEN

Erneute Erfassungen und Änderungen Ihrer Aufträge sind möglich und müssen in schriftlicher Form erfolgen. Bitte beachten Sie, dass jede erneute Erfassung/ Änderung das Lieferdatum um **2 zusätzliche Werkzeuge** je Veränderung nach hinten verschoben wird. Nach einem „Zeitpunkt der Unumkehrbarkeit“ ist eine Veränderung des Auftrags nicht mehr möglich. Wenn es notwendig ist, die Ware auszupacken oder den Palettenplan zu ändern, so werden dem Kunden 20 € pro Stunde und Person sowie 50€ Verwaltungskosten in Rechnung gestellt. Wir werden auch eine Standgebühr (10€ pro Palette und Woche sowie 50€ Verwaltungskosten) für Aufträge berechnen, die nicht rechtzeitig abgeholt werden. Eine Änderung der Transportart ist nicht möglich, wenn eine Änderung der Dokumente oder der Paletten notwendig ist.

### 4. NICHTVERFÜGBARKEIT

Nicht gelieferte Ware wird nicht automatisch neu erfasst, sondern muss in Ihrem nächsten Auftrag berücksichtigt werden.

### 5. LIEFERBEDINGUNGEN

Auf der Grundlage der Lieferbedingung “**ex works**” (gemäß Incoterms ICC 2010) organisiert der Besteller den Transport und instruiert den Beförderer. Der Exporteur organisiert den Transport selbst und instruiert den abholenden Beförderer. Wir empfehlen, den Beförderer frühzeitig zu kontaktieren, sobald die Laverana mitteilt, dass die Verpackung abgeschlossen ist. Der Besteller ist zur Aufrechnung nur berechtigt, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder von der Laverana anerkannt sind. Gleiches gilt für die Ausübung eines Zurückbehaltungsrechts. Zudem ist er zur Ausübung von Zurückbehaltungsrechten nur insoweit befugt, als seine Gegenansprüche auf dem gleichen Vertragsverhältnis beruhen.

**6. DELIVERY DATES**

Handling time for an order is appr. **10 working days** counted from the customer's acknowledgement of our order confirmation. If the shipment is supposed to be shipped to a non-EU country, please add one day of handling time for preparation of the customs declaration.

**6. LIEFERDATEN**

Die Bearbeitungszeit für einen Auftrag beträgt ca. **10 Werktage** ab Bestätigung unserer Auftragsbestätigung durch den Kunden, Wenn eine Versendung in ein Nicht-EU Land erfolgen soll, fügen Sie bitte der Bearbeitungszeit einen Tag für die Vorbereitung der Zollerklärung hinzu.